



47670292001

Edition 2
October 2019

Percussive Air Hammer

119MAX, 119MAXH, 123MAX, and 123MAXH

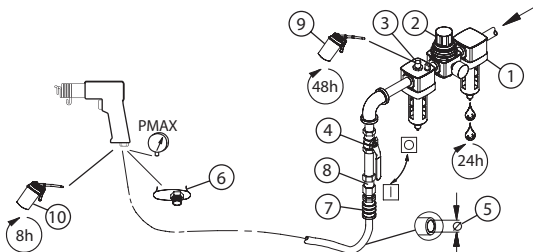
Product Information

EN Product Information	CS Specifikace výrobku
ES Especificaciones del producto	ET Toote spetsifikatsioon
FR Spécifications du produit	HU A termék jellemzői
IT Specifiche prodotto	LT Gaminio techniniai duomenys
DE Technische Produktdaten	LV Ierīces specifikācijas
NL Productspecificaties	PL Informacje Macje o Produkcie
DA Produktspecifikationer	BG Информация за Продукта
SV Produktspecifikationer	RO Informații Privind Produsul
NO Produktspesifikasjoner	TR Ürün Bilgisi
FI Tuote-erittely	RU Технические характеристики изделия
PT Especificações do Produto	ZH 产品信息
EL Προδιαγραφές προϊόντος	JA 製品仕様書
SL Specifikacije izdelka	KO 제품 정보
SK Špecifikácie produktu	HR Podaci o proizvodu



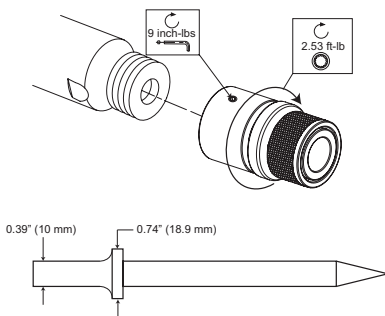
Save These Instructions

IR *Ingersoll Rand®*



(Dwg.16576175)

①②③		⑤	⑥	⑨	⑩	
IR # - NPT	IR # - BS	inch (mm)	NPT	IR #	IR #	cm ³
C38121-800	C381B1-800	3/8 (10)	1/4	10	10	3



Product Safety Information

Intended Use:

These Air Percussive Hammers are designed for hammering, punching, cutting, chipping and scraping material through repetitive application of linear impacts of a tool steel that is retained and driven by the Hammer.

For additional information refer to Air Percussive Tool Product Safety Information Manual Form 04581450.

Manuals can be downloaded from ingersollrandproducts.com

Product Specifications

Models	Type of Handle	Blows per Minute	Stroke Length	Sound Level dB (A) (ISO15744)		Vibration (m/s ²) (ISO28927)	
			Inch (mm)	† Pressure (L _p)	‡ Power (L _w)	Level	*K
119MAX	Pistol Grip	2500	3-1/2 (89)	95.7	106.7	4.5	2.3
119MAXH							
123MAX		3500	2-5/8 (67)	95	106	5.9	4.2
123MAXH							

† K_{pA} = 3dB measurement uncertainty

‡ K_{WA} = 3dB measurement uncertainty

* K = Vibration measurement uncertainty



WARNING

Sound and vibration values were measured in compliance with internationally recognized test standards. The exposure to the user in a specific tool application may vary from these results. Therefore, on site measurements should be used to determine the hazard level in that specific application.

Installation and Lubrication

Size air supply line to ensure tool's maximum operating pressure (PMAX) at tool inlet. Drain condensate from valve(s) at low point(s) of piping, air filter and compressor tank daily. Install a properly sized Safety Air Fuse upstream of hose and use an anti-whip device across any hose coupling without internal shut-off, to prevent hose whipping if a hose fails or coupling disconnects. See drawing 16576175 and table on page 2. Maintenance frequency is shown in a circular arrow and defined as h=hours, d=days, and m=months of actual use. Items identified as:

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Air filter | 6. Thread size |
| 2. Regulator | 7. Coupling |
| 3. Lubricator | 8. Safety Air Fuse |
| 4. Emergency shut-off valve | 9. Oil |
| 5. Hose diameter | 10. Oil - before starting, into air inlet |

Parts and Maintenance

When the life of the tool has expired, it is recommended that the tool be disassembled, degreased and parts be separated by material so that they can be recycled.

Original instructions are in English. Other languages are a translation of the original instructions.

Tool repair and maintenance should only be carried out by an authorized Service Center.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** Office or Distributor.

Informazioni sulla sicurezza del prodotto

Utilizzo

Questi martelli pneumatici a percussione sono progettati per operazioni di martellatura, punzonatura, taglio, scheggiatura e scrostatura di materiali. L'azione avviene tramite l'applicazione ripetuta di impulsi lineari da parte di un utensile in acciaio inserito nel martello e da esso azionato.

Per ulteriori informazioni, consultare il modulo 04581450 del Manuale di informazioni sulla sicurezza prodotto dell'utensile pneumatico a percussione.

I manuali possono essere scaricati dal sito ingersollrandproducts.com

Specifiche del prodotto

Modelli	Tipo di impugnatura	Colpi al minuto	Lunghezza della corsa	Livello di rumorosità dB (A) (ISO15744)		Vibrazioni (m/s ²) (ISO28927)	
			Inch (mm)	† Pressione (L _p)	‡ Potenza (L _w)	Livello	*K
119MAX	pistola	2500	3-1/2 (89)	95.7	106.7	4.5	2.3
119MAXH							
123MAX		3500	2-5/8 (67)	95	106	5.9	4.2
123MAXH							

† K_{PA} = incertezza misurazione 3dB

* K = incertezza misurazione (Vibrazioni)

‡ K_{WA} = incertezza misurazione 3dB

AVVERTIMENTO

I valori relativi a suoni e vibrazioni sono stati misurati in conformità agli standard di test riconosciuti a livello internazionale. L'esposizione all'utente nell'applicazione di uno specifico strumento può variare rispetto ai presenti risultati. Pertanto, sarebbe necessario utilizzare le misurazioni in loco per determinare il livello di pericolo della specifica applicazione.

Installazione e lubrificazione

La linea di alimentazione dell'aria deve essere dimensionata in maniera tale da assicurare all'utensile la massima pressione di esercizio (PMAX) in ingresso. Scaricare quotidianamente la condensa dalla valvola o dalle valvole sulla parte bassa della tubatura, dal filtro dell'aria e dal serbatoio del compressore. Installare un fusibile di sicurezza di dimensioni adatte a monte del tubo flessibile e utilizzare un dispositivo antivibrazione su tutti i manicotti senza arresto interno per evitare i colpi di frusta dei flessibili, se questi si guastano o se si staccano gli accoppiamenti. Vedere il disegno 16576175 e la tabella a pag. 2. La frequenza di manutenzione viene illustrata da una freccia circolare e definita con h=ore, d=giorni (days) e m=mesi di uso effettivo.

Componenti:

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Filtro dell'aria | 6. Dimensione della filettatura |
| 2. Regolatore | 7. Accoppiamento |
| 3. Ingrassatore | 8. Fusibile di sicurezza |
| 4. Valvola di arresto di emergenza | 9. Olio |
| 5. Diametro tubo flessibile | 10. Prima dell'avviamento oliare l'ingresso aria |

Ricambi e manutenzione

Raggiunto il limite di operatività dell'utensile, si consiglia di smontarlo, sgrassarlo e separare i pezzi in base al materiale con il quale sono costituiti, in modo da poterli riciclare.

La lingua originale del presente manuale è l'inglese. Le altre lingue sono una traduzione delle istruzioni originali.

La riparazione e la manutenzione dell'utensile devono essere eseguite soltanto da un centro di assistenza autorizzato.

Per qualsiasi comunicazione, rivolgersi all'ufficio o al distributore **Ingersoll Rand** più vicino.